

CONSTRUCTORES BOLIVIANOS EN EL EXTERIOR

Los bolivianos, que enseñaron a construir charangos en el exterior fueron: en la ARGENTINA Félix Coro (1940), Mauro Núñez Cáceres (1944), Max Balboa (1955), Gregorio Coro y familia (Miguel, Justino, Emilio y Andrés Coro) desde 1955, Eduardo Torres (1960?), Norah Gil Quiroga (1970), Antonio Ana (1975), Jorge Imaña (1976), Martín Ibañez (1980), Pedro Soto Fernández, entre otros.

El artesano Tomás Conde va enseñando su arte en la construcción del charango en toda Europa desde 1969, actualmente vive en Riehen (Suiza).

El folklorista Julio Godoy, guitarrista de "Los Jairas", trabaja en Suiza, desde 1970 charangos en madera vaciada.

El maestro Francisco Orosco trabajó, entre los años 1975 a 1990, en Puno, Arequipa y Lima (Perú).

El notable artista Omar Hoyos ex integrante del conjunto Los Ruphay, también enseña a construir charangos en París (Francia) desde 1973.

El maestro Germán Rivas en 1978 trabajó en la ciudad de Riehen (Suiza) en la Fábrica de Guitarras Snaider, de Jean Pierre Vocat; en 1985 en París (Francia) en el taller del famoso luthier Francisco Perán y el 2000 en la Meison de la Riviere en el taller de música de Jean Vidallac, director del Grupo Sagárnaga (Nombre de una de las calles de La Paz) quien, más tarde, nos dio la enorme sorpresa arribando a la ciudad de La Paz con 140 músicos franceses intérpretes de charangos, quenás, zampoñas, logrando un rotundo éxito en el Teatro Municipal (2001).

Desde 1980, uno de los destacados intérpretes radicado en Francia, enseña a construir charangos en talleres organizados por las Casas de Cultura, nos referimos al maestro Florindo Alvis.

El maestro René Gamboa dio clases al fabricante japonés Minoru Fukuoka (1980); en 1989 trabajó y enseñó en la ciudad de Berlín (Alemania) y algún tiempo después en la ciudad de Los Ángeles (U. S. A.) 1987.

Los maestros que enseñaron a fabricar charangos en el Ecuador fueron: Pedro Soto (1984), Juan de Dios Cruz (1986) y Andrés García (1987).

René Bonifaz dio clases de construcción a un belga de nombre Jean Claude (1989).

Otros informes que tenemos se refieren a los trabajos del maestro Sabino Orosco que visitó en muchas oportunidades los talleres de constructores de Santiago de Chile, también expuso sus trabajos y su habilidad artesanal en la Segunda Feria de Arte Popular Internacional que se realizó en el Parque Ecuador de la ciudad de Concepción (Chile) 1996, y en la Primera Feria Internacional Mall Plaza del Trébol de la ciudad de Concepción (Chile) 1998.

El 2002 vimos al maestro Alejandro Aliendre por Arica y Iquique (Chile) exponiendo sus trabajos. También se encuentran entre los difusores por regiones chilenas los constructores Jorge Martínez y Jorge Romero de La Paz.

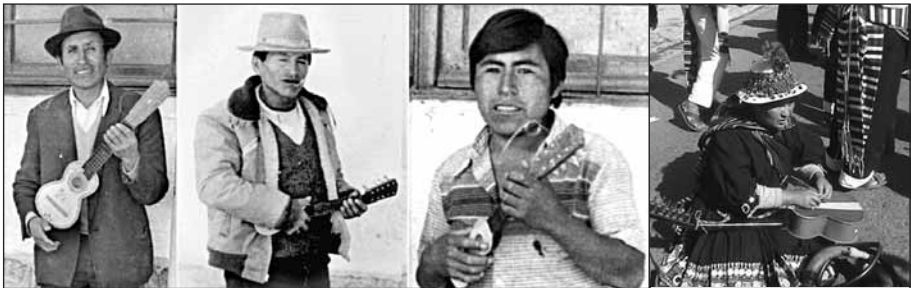
Es importante señalar que de los charanguistas que viajan por el mundo, como integrantes de algún grupo musical, aprenden a construir charangos para venderlos dado el interés que ocasiona el instrumento.

CONSTRUCTORES NOTABLES

EN EL AREA RURAL ANÓNIMOS

Generalmente pertenecen al área rural, donde todavía no se utiliza maquinarias modernas para construir charanguitos en serie; por este motivo, el charango de este sector mantiene sus características.

Estos son los creadores del charango, inventores e innovadores de la gran variedad de tamaños y formas, en el número y afinación de sus cuerdas diferentes cajas de resonancia, etc. que pertenecen a la gran familia del instrumento. Son maestros que no ponen una etiqueta en sus trabajos lo que le daría derecho a su autoría v/g los charangos anzaldeños, fandangueros, pocoateños, etc., comparten esta actitud altruista. Estos constructores son los que miran el futuro para el instrumento sin olvidar su pasado. Estamos seguros que en este nuevo siglo siguen trabajando sus novedades donde a nosotros nos llena de orgullo y asombro.



EN EL ÁREA URBANA los charanguistas, cumplen un papel muy importante en la renovación de formas anatómicas, tamaños, acústicas y son los charangueros los que aprueban las necesidades y exigencias de sus clientes.

Ofrecemos nuestras excusas a los maestros artesanos urbanos que no incluimos en esta nómina, debido a nuestra frágil memoria y a la falta de una mayor investigación.

Entre los maestros urbanos tenemos:

ALEJANDRO ALIENDRE

Potosí



Maestro constructor de charangos, oriundo de la ciudad de Potosí nacido el 26 de noviembre de 1954, ha trabajado en este oficio por más de 30 años dedicado a la construcción de charangos preferentemente llauk'eados, además de guitarras, mandolinas y otros cordófonos.

Entre sus innovaciones están los "charangos turísticos" como él los llama, sus charangos llevan sobre la espalda decorados sobresalientes, donde prima el alto relieve y los colorantes que le dan brillo a sus trabajos.

Sus hijos también están vinculados al charanguito ya sea como intérpretes o constructores. Es muy notoria su visita constante a puertos chilenos de Arica e Iquique llevando su preciado arte. Su taller esta ubicado en la ciudad de Oruro.

Inquieto impulsor de las artes vernaculares y un entusiasta organizador de Ferias Regionales. Fue Presidente de la Sociedad Boliviana del Charango (Filial Oruro). Entrevista Oruro 2002.

CARLOS TORRICO VEGA

Cochabamba

El Profesor Bernardino Carlos Torrico Vega, nació en la localidad de Aiquile, departamento de Cochabamba el 11 de septiembre de 1953.

En 1980 monta un taller en la ciudad de La Paz para construir instrumentos de cuerda, especialmente charangos. En vista de su marcado interés por superarse, viaja en 1981 a la ciudad de Aiquile a trabajar en el taller del maestro David Amaya de quien recibió una gran enseñanza en el noble propósito de construir el instrumento, constituyéndose Amaya en su único maestro, al cual admira y le tiene gratitud. En 1983 retorna a la ciudad de La Paz y luego empieza a vender sus trabajos, accesorios y métodos en un puesto improvisado de la calle Santa Cruz esquina Linares. Fue en ese puesto callejero donde lo visitamos muchas veces.



Gracias a su trabajo tesonero muy pronto abre una línea de tiendas denominadas Sumakj LLajta (Buen Pueblo). Actualmente, su tienda Central está en la calle Linares 902 esquina Sagárnaga, donde se dedica a la construcción y restauración de charangos, guitarras y venta de accesorios de todo tipo, cuerdas, métodos e instrumentos musicales vernaculares bolivianos. Cel. 71574082. www.sumakj.com

CLIDER FLORES

Chuquisaca

Notable fabricante de charangos, oriundo de la ciudad de Sucre (Chuquisaca) donde tiene montado su taller al que visitan centenares de ejecutantes para comprar instrumentos generalmente hechos de madera llauk'eada (vaciada).

Su conocimiento en la construcción de charangos es valorado no sólo en su lugar de residencia (Sucre), sino fuera de nuestras fronteras como Japón y Estados Unidos. Desde 1997 es miembro de la Sociedad Boliviana de Charango.

DANIEL PEMINTEL PEREIRA

Chuquisaca

Este notable maestro, de la escuela tradicional chuquisaqueña, nació en Sucre el 10 de junio de 1938.

La vocación para este oficio viene desde su abuelo Hermógenes Pemintel (n. en 1870); influyendo luego su padre Marcelino Pemintel nacido el 2 de junio de 1909 y su tío Juan Pemintel (fallecido), para convertirse junto a su hermano Trifón, como uno de los grandes maestros de la ciudad de Sucre. Ha trabajado como 40 años con materiales como el quirquincho, tatú portugal y diferentes maderas. Habla con entusiasmo del gran maestro chuquisaqueño Juan Miguez, quien fuera también maestro de su abuelo. Tiene 4 hijos dos varones y dos mujeres que ya conocen este precioso arte.

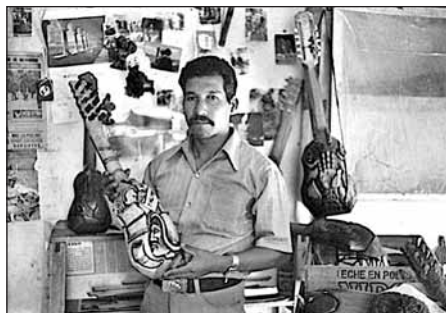
El maestro chuquisaqueño nos dice: "Es un instrumento musical, autóctono muy completo. Es el mejor embajador de Bolivia".

La foto nos muestra al maestro Daniel con sus dos hijos portando un charango llamado "mediana" y un charango tipo. Entrevista: Sucre 1975.



DELIN SANDAGORDA C.

Chuquisaca



El inquieto maestro Sandagorda nació el 28 de diciembre de 1943 en Villa Serrano-Chuquisaca.

Construye charangos desde sus 18 años, iniciándose con los sencillos (laminados y llauk'eados) para incursionar luego con los tallados. Sus Maestros fueron Don Rodolfo Graz, natural de Serrano y luego Mauro Núñez.

Está especializado en los charangos en busto, hechos de madera y de una sola pieza, los cuales presenta motivos interesantes en sus tallados.

Muchas veces trabaja con sus hermanos Alfredo y Nemesio, que también hacen hermosos charanguitos en miniatura con un verdadero arte en su acabado. Considera que el charango de madera es más garantizado que el charango de quirquincho. A sus trabajos, como a la escuela toda, los llama "Charangos Modernos" tal como lo atestiguaba el letrero que estaba sobre la puerta de su taller en la ciudad de Sucre. Entrevista: Sucre 1975

EFRAÍN AGUDO ARTEAGA

Potosí

Nacido en el Centro Minero de Llallagua. Sus charangos los trabaja en madera vaciada, preferentemente en la medida del charango-tipo. También es muy noble en la interpretación del instrumento siendo su preferencia la ejecución del k'alampeado (rasgueo melódico).

Es uno de los principales maestros de la ciudad El Alto apenas a 7 kilómetros de la ciudad de La Paz.

El año 2000 ingresó a la Sociedad Boliviana del Charango (S.B.C) presentando uno de sus hermosos trabajos, nos referimos a su innovación el "charango luciérnaga" (charango luminoso) que consiste en un charango donde están incrustados diminutos foquitos que funcionan mediante batería incorporada, logrando prenderse al sólo manipuleo del instrumento. La instrumusicografía boliviana ha catalogado a este charango como un Cordófono de Nueva Innovación.

EULOGIO CÓRDOVA MIRANDA

Sucre (1876-1938)



Nació en Sucre el 11 de septiembre de 1876, su taller estaba situado en el barrio de Santa Ana, zona la “Guayapajcha”, ubicada en torno a un villorrio de callejuelas, conocidas como “Seke Rancho”, donde moraban artesanos y expendedores de chicha.

En el mismo ambiente en el que se reunían sus libros de registro y de cuentas, se encontraban los formones, los compases, escuadras, villabarquines, limas y las medidas de las escalas para los diapasones con los cuales hacía sus instrumentos. Después de largas jornadas de trabajo, solía reunirse con su grupo de bohemia, constituido por otros artesanos y al son de los aires nacionales, comprobaba la calidad de sus

productos acabados: las flamantes mandolinas, las guitarras recién barnizadas, los charangos sin estrenar, las medianas y las arpas.

Tuvimos la suerte de ver uno de sus cuadernos, en que el están escritas con puño y letra sus composiciones: cuecas, bailecitos, yaravíes, tristes y habaneras, así como anotaciones de los trueques y cobros que realizaba por la adquisición de caparazones de quirquincho y por la venta de sus charangos. (Datos obtenidos de los documentos proporcionados por Oscar Córdova R. 2007).

EULOGIO MOLLINEDO

Potosí

Si uno viaja por el Norte de Potosí tal vez tenga la suerte de pulsar y admirar el buen trabajo del maestro Mollinedo de la región de Wata Raja (Potosí), lado de Pocoata, y aunque los años no pasan en vano, él todavía pone mucho empeño para hacer sus charanguitos con las características filigranas en toda la trastera (una de sus interesantes innovaciones). Tuvo una labor encomiosa de más de cuatro décadas de hacer charanguitos en los centros mineros de Llallagua, Uncía y Siglo Veinte con la colaboración de sus hijos José y Pedro Mollinedo Gonzáles. Entrevista: Llallagua - Potosí 1979.

Para nosotros fue una gran felicidad volver a admirarlo durante el Cuarto Congreso Nacional de Charanguistas que se realizó en la ciudad de Cochabamba el año 2003, donde estaba exponiendo sus charanguitos hechos de madera llauk’eada y pintados en verde una de sus otras particularidades.

FRANCISCO CHAMBI ARUQUIPA (TILU)

La Paz

Constructor de charangos que viene de la Escuela Empírica, intérprete y compositor de temas en solos de charango.

Tiene reconocimientos de muchas entidades culturales del país. Sus trabajos los realiza preferentemente en madera llauk'eada siendo muy solicitados por nacionales y extranjeros.

FRANCISCO MANSILLA LOZA

Cochabamba

Nacido el 6 de julio de 1948 en Cochabamba (Bolivia).

Sus obras llevan el sello INTI y son conocidos ya internacionalmente. Este constructor se inició como charanguero el año 1967 y sus trabajos los hace en madera laminada y llauk'eada, incursionando variados motivos cuando los talla.



Generalmente comparte esta ocupación con su hermano Andrés Mansilla.

Nos dice: "El Charango es un instrumento indio, no criollo, cada vez más difundido por el mundo entero. Antes incompleto, cada vez más perfeccionado".

FÉLIX CALLISAYA

La Paz

Constructor de instrumentos de cuerda siendo su preferencia los charangos. Egresado de la facultad de Artes de la U. M. S. A. como dibujante pintor.

Sus trabajos los realiza en madera llauk'eada teniendo una innovación que la llamó "Estilo Callisaya", charango cuya forma es de una gota de agua, modelo que fue presentado en el Tercer Congreso de Charanguistas que se realizó en la ciudad de Potosí 1999.

FÉLIX Y VÍCTOR OJEDA RAMÍREZ

Potosí

Oriundos de Pocoata Norte Potosí, llegando a este mundo: Félix el 2 de mayo de 1951 y luego Víctor el 28 de julio de 1953.



Aprendieron el oficio desde muy niños, recibiendo las primeras enseñanzas de su padre Don Carmelo Ojeda (fallecido en 1978) un notable charanguero, fecundo conocedor de las costumbres de nuestros instrumentos.

Actualmente los “Hermanos Ojeda” trabajan en los Centros Mineros de Llallagua, Siglo Veinte y Uncía, razón por la cual son observadores de las costumbres del charango y de los charanguistas de estas regiones, como los Sicoyas, Jukumanis, Panakachis, Cacachacas, calacaleños y otros pueblos importantes del norte de Potosí, donde están los charangos altos, medianos y bajos llamados thalachis o guitarrones.

Nos dicen: “El charango lo tocan los habitantes hombres del Norte Potosí, resultando curiosa la persona que no sepa tocarlo. Nuestro padre nos contaba de muchos otros instrumentos que antes él veía y escuchaba tocar a los campesinos de estas regiones; yo creo que deben continuar practicando por algunos pueblos antiguos y alejados, donde mucho nos cuesta llegar por falta de carreteras aceptables”. Entrevista 1978.

El Museo de Instrumentos Musicales de Bolivia, institución particular que pertenece al autor de este libro, tiene trabajos interesantes de estos dos maestros desde 1971.

GERARDO PATZI

Chuquisaca



Maestro Gerardo Patzi con el charango mediana y Armando Patzi con su charango bajo.

Nacido en Sucre, el año 1928. Miembro de toda una dinastía de fabricantes y músicos. Se dedica a este trabajo casi desde niño; fue Don José Patzi, artesano que murió a sus 84 años de edad, el padre y maestro de Don Gerardo.

Tiene predilección por los charangos de madera de una sola pieza (llauk'eados). Sin duda que su gran especialidad es el charanguito pecho de cóndor (caja de resonancia hecha del hueso del esternón del cóndor).

Sus obras como la de sus descendientes están impregnadas de un profundo cariño, como testimonio de la habilidad chuquisaqueña. Los principales intérpretes del charango boliviano acuden preferentemente a sus diseños. El Maestro William Centellas interpretaba un charango de este maestro.

Otras especialidades que tiene, son la construcción de arpas de tatú y guitarras.

Su hijo: Armando Patzi, es también un notable constructor de charangos y otros instrumentos de cuerda, es uno de los directos colaboradores de este gran maestro. Entrevista Sucre 1975.

GERMAN RIVAS SOLIZ

La Paz



Nació en la ciudad de La Paz, el 10 de febrero de 1942. Ha trabajado desde muy niño en el taller de su padre y maestro Don Isaac Rivas Romero, primero como aprendiz y luego desde 1976 como maestro ocupando el lugar de su difunto padre.

Continúa con la tradicional técnica que realizaba su maestro, donde sus herramientas como material de milagros son: cuchillos, huesos, botones, sierras de zunchos y una serie de accesorios caseros. Perteneció a una dinastía íntegra de constructores, muchos de ellos profesionales quienes no se olvidan de la artesanía noble que la llevan en su sangre por Don Isaac Rivas (ver Isaac Rivas).

En el año de 1992 ha innovado el "Jatun charango", un notable charango grande hecho en madera laminada y espalda pecho de gallo.

El taller de este maestro constructor, continúa en la tradicional calle de Manuel de Huicci 777 - Parque Líbano (La Paz).

GONZALO HERMOSA GONZALES

Cochabamba



Nacido en Capinota (Cochabamba) el 22 de octubre de 1949. De profesión médico, pero sin duda con la vocación innata de hacer charanguitos de madera gracias a las enseñanzas de su padre Florencio Hermosa un importante conocedor de esta artesanía. Gonzalo tiene la especialidad en los charangos de burrero (armadillo grande), y de cuero crudo, sobresaliendo en cada uno de ellos los motivos ornamentales muy variados y las formas estéticas singulares. Pertenece a una familia activa de constructores de charango.

Es constructor desde 1969, compositor, músico, organizador y director de grupos artísticos, como los Kjarkas y otros.

Nos dice: "Instrumento quechua, potencialmente rico de amplios recursos por descubrir. Yo me considero investigador del charango y sostengo que éste, está a la altura del violín, lógicamente cada cual en su campo". Entrevista 1978.

GREGORIO CORO

Potosí

Fabricante boliviano radicado en la ciudad de Salta (Argentina) por más de 48 años; ha tenido como maestro a su padre Don Félix Coro (n. 1886) con quien a trabajado desde muy niño en la localidad de Villazón (Potosí), para luego emigrar a sus 17 años a la Argentina en busca de mejor suerte, una vez que su padre y maestro dejó de existir.

Nació en Talina (Potosí) el año 1914, pertenece a toda una dinastía de constructores de charango, como Miguel Coro (sobrino) que vive en Mendoza (Argentina). Sus hijos Justino y Andrés Coro que viven en Salta (Argentina) y su hermano Emilio Coro que vive en Buenos Aires.

El Maestro Gregorio Coro, está casado con una ciudadana argentina. Tiene su taller en la calle Tucumán de la provincia de Salta.



Para sus trabajos hace traer madera desde Bolivia y del Paraguay; también utiliza materiales de la región de Salta como: cedro, nogal, algarrobo, caoba, arce, etc.

Textualmente nos dice: “Los paisanitos tocan muy bien el charango, con gusto y amor. Después de las actividades de la agricultura y otros tipos de trabajo que nos brinda esta hospitalaria hermana república de Argentina, muchos paisanos se entregan a la labor de construir charangos, que también los hacen muy bien”.

“Mi padre Félix Coro, expresó su cariño a la República Argentina, obsequiando hace más de 50 años un charango al Museo de Mendoza donde tiene una plaqueta cuya inscripción dice: “charango del Norte Argentino - Procedencia de Villazón Bolivia”. Creo que éste, fue el primer charango que se exhibe en tan importante Museo Argentino. Yo estoy radicando definitivamente en la Argentina, país al cual le debo tanto y le quedo muy agradecido. Le agradezco a Ud. señor Cavour, que se preocupa en todo lo que es nuestro, pues siempre fue tomado como cosas sin importancia”. Entrevista 1979, Salta - Argentina.

GROVER CERRUDO TORRICO



Nacido en la ciudad de Cochabamba el 12 de mayo de 1979.

Pertenece a la dinastía de constructores de charangos Cerrudo-Torrigo, de la ciudad de Aiquile – Cochabamba, sus principales maestros fueron su padre y abuelo. A la edad de 14 años, por motivos económicos viaja a la ciudad de La Paz a trabajar en el taller del maestro Juan Achá. Al cumplir 22 años,

decide independizarse radicando en la ciudad de El Alto. Se ha especializado en los charangos-tipo, ronrocos, walaychos. Ganador del “Charango de Oro” como Primer Premio y Tercer Premio en la Exposición y Festival del Charango que se realiza en la ciudad de Aiquile el año 2004. En 2007 vuelve a ganar el Primer Premio en el mismo Festival. La Sociedad Boliviana del Charango y el Gobierno Municipal de la ciudad de El Alto le otorgaron el título de Maestro Constructor.

Nos comenta: “Me siento orgulloso de ser artesano porque el charango es parte de mi vida”. Entrevista La Paz, noviembre 2007.

HERMANOS RODRÍGUEZ

La Paz



Vicente Rodríguez en su taller



Leonardo Rodríguez

VICENTE RODRÍGUEZ MÁRQUEZ, nacido en La Paz el 11 de abril de 1928 y su hermano LEONARDO RODRÍGUEZ MÁRQUEZ, nacido en La Paz el 13 de enero de 1934, son hábiles maestros constructores, muy conocidos en la ciudad de La Paz, como también más allá de nuestras fronteras.

Originalmente de profesión carpinteros mueblistas, incursionaron en el arte de construir charangos el año 1958, tomando los primeros pasos de la escuela guitarrística gra-

cias a un misterioso polaco de nombre Laysler Ponstain, quien les informó sobre las normas de las maderas para el noble propósito de darles sonoridad.

Los Hermanos Rodríguez, son catalogados en la actualidad entre los famosos constructores de charangos y esto lo atestiguan los cientos de charanguistas nacionales y extranjeros que pulsan sus instrumentos caracterizándose por su concienzudo trabajo, su buena afinación y sonoridad.

Su técnica de construcción se desenvuelve en los quirquinchos y recientemente en los de madera llauk'eadá. Entrevista 1976.

ISAAC RIVAS ROMERO

Chuquisaca (1913-1976)

Brillante maestro dedicado íntegramente a la construcción de charanguitos. Empezó desde sus 8 años de edad, mirando cómo trabajaba su padre Don Gregorio Rivas s. XIX (n. 1878) y más tarde como aprendiz de su hermano mayor, Celestino Rivas s. XIX (n. 1898).

Nació en Sucre en 1913, ciudad que lo acogió hasta sus dos años de edad, para luego trasladarse con su familia a Potosí (1926). Por el año de 1938 se asentó en la ciudad de La Paz. El Maestro Rivas de sus 63 años de vida, 55 los dedicó a la construcción y perfeccionamiento del charanguito, siendo bastante reconocido



y admirado por sus notables obras, motivando para que la prensa internacional lo califique como el “Stradivarius del Charango”. En la década de los ‘60, la prensa nacional también le llamaba el “Encantador de instrumentos”.

Fue premiado en la “3ra. Exposición efectuada el año de 1931 en la ciudad de La Paz” (tal como reza la inscripción de las propias etiquetas de sus instrumentos y su diploma expuesto en su taller). Ganó el Primer Premio y Medalla de Oro, en la “Exposición FERIA Internacional del Cuarto Centenario de la Fundación de La Paz” (20 de octubre de 1948).

Sus charangos continúan recorriendo el mundo en manos de los más calificados ejecutantes de este instrumento.

Ha trabajado en quirquincho y en madera laminada, preferentemente el estilo pecho de gallo. Sus herederos continúan con sus enseñanzas como: Estanislao Rivas Solís, Germán Rivas Solís, David Rivas Ponce y otros familiares que ya constituyen una tradición en la escuela del charango. Cabe destacar que Luciano Mansilla Romero, el bueno y antiguo charanguero ya fallecido, fue hermano de Don Isaac Rivas Romero.

Entre los fundadores de la Sociedad Boliviana del Charango, está este notable maestro. Entrevista 1975.

El que escribe, fue un admirador de los trabajos de Don Isaac, quien pasaba por su taller, ubicado en la calle Tiquina de la ciudad de La Paz, observando como barnizaba sus lindos charangos aprovechando los hermosos rayos del sol. En esos tiempos nos hubiese gustado tener uno de esos ejemplares, pero estábamos lejos de poseer alguno. Pasó el tiempo y nos hicimos buenos amigos y su taller se convirtió en uno de mis hogares. Uno de mis primeros charangos construido por él nos ha servido para grabar la tonada dedicada al hacedor de charangos “Don Isaac”. El año 1976, dejó de existir constituyéndose para la Cultura Boliviana una pérdida irreparable.

ISIDORO RODRÍGUEZ TORRICO

Cochabamba



Este maestro nació en la hermosa ciudad de Aiquile el año 1920. Fue su hermano que a sus 15 años le enseñó a construir este instrumento. Ha trabajado con sus hijos y sobrinos. Al igual que su hermano mayor Luis Rodríguez, el maestro Isidoro Rodríguez ha sido bastante conocedor del charango y nos contó que cuando era muy niño había muchos constructores en Aiquile como el maestro “Cerminio” y otros notables campesinos. “Ya en 1932 durante la Guerra del Chaco los campesinos hacían charangos en gran cantidad”- También nos informó que en el año 1930 los charangos llauk’eados se popularizaron a causa de su producción en gran escala; sólo por el año 1965 estos antiguos charangos tradicionalmente vaciados aparecen tallados con ricas motivaciones en el dorso.

El Maestro Isidoro Rodríguez, después de brindarnos una amplia colaboración con estos informes y orientaciones, se despidió diciéndonos: “Yo prefiero para mis trabajos escoger material de los árboles que están azotados por el viento y el frío, para que así tengan una buena resonancia ya que también se tocar y se distinguir los sonidos”. Entrevista, Aiquile 1976.

JORGE ROMERO GONZALES

Santa Cruz



Nacido el 5 de diciembre de 1962 en la ciudad de Santa Cruz. Emigró a la ciudad de La Paz el año 1974 y desde 1986 se dedica a la construcción de instrumentos de cuerda siendo una de sus especialidades el charango.

En 1998 escribió un libro dedicado a la construcción del charango, hasta ahora único en su género, dicha obra ha sido editada por Takaatzu Kinoshita en Gamagori (Japón).

Su especialidad son los charangos llauk'eados además de incursionar en la innovación de instrumentos de nueva tesitura: como el tricordo, el latín y el charango de fibra de vidrio, instrumentos que se encuentran en el Museo de Instrumentos Musicales de Bolivia.

Nos dice: "Me gusta mostrar al mundo la calidad de mis trabajos porque al instrumento lo respeto y no soy partidario que se echen a perder los insumos". Entrevista 6 de junio de 2001.

JOSÉ FERRUFINO ALBA

Cochabamba

Nació en Aiquile (Cochabamba) el 5 de mayo de 1967. Es constructor de charangos desde hace más de 20 años, su arte lo aprendió conjuntamente sus hermanos Ramber, Juan Carlos y otros familiares.

Su maestría en la construcción de charangos permitió que ganara 6 premios en la "Feria Nacional del Charango", evento que se realiza cada año en la ciudad de Aiquile-Cochabamba.

"Mis trabajos en madera llauk'eada lo utilizan los más grandes maestros del charango como Milán, Cavour, Lavayen, etc."- nos dice y continúa: ... "Para mí el charango es el corazón de Aiquile; al charango se lo debe trabajar con amor para que nos de amor". Entrevista 18 de mayo 2000.

JUAN ACHÁ CAMPOS

Potosí

Nació en la ciudad de Potosí, el 27 de diciembre de 1947. Está ligado a la profesión desde el año 1970. En 1981 ganó el Primer Premio en la Primera Exposición de Instrumentos Musicales realizada en la ciudad de Potosí.



Participó en diferentes Ferias Internacionales, como en las Islas Canarias; Alemania, Puerto Rico, Argentina, Gran Bretaña, etc.

El maestro Achá es un estudioso del instrumento. Sus charangos son muy solicitados por la fama mundial que ha conseguido. Tiene investigaciones sobre la construcción y alineación del charango. Sus

viajes por varios continentes le han llevado a relacionarse con fábricas importantes de accesorios como clavijas, cuerdas, trastes, tapas, etc.

En el Segundo Congreso de Charanguistas (11 de octubre de 1997) presidió la Secretaría General de Constructores de la Sociedad Boliviana del Charango (S.B.C.).

JUAN MIGUEZ

Chuquisaca



Este maestro nació en Sucre-Chuquisaca el año 1884.

El nombre de Juan Miguez ha quedado sellado en las páginas dedicadas a los grandes maestros bolivianos, y aunque éste no sea tan conocido por su pueblo, que le debe tanto, ha quedado reconocido y consagrado en la obra de todos sus leales oficiales y seguidores (ahora maestros) dispersados por todo el interior y exterior de la república quienes recuerdan al “maestro” como el fabricante de instrumentos más eminente que ha dado Bolivia. Sus instrumentos que demuestran obras de arte, nos obligaron a investigar

más de cerca sobre este maestro chuquisaqueño ya fallecido en la primera mitad del s. XX.

En efecto, la información que nos dio el señor Gerardo Gorostiaga, natural de Sucre de 66 años de edad, coincide con lo dicho antes, él asevera haber

conocido muy bien a Don Juan Miguez ya que era compañero inseparable de su padre y además vecino. El señor Gorostiaga nos comentó (en presencia del poeta lugareño Luis Ríos Quiroga):... “El maestro Miguez, de mediana estatura, blancón y bien puesto, era un hombre bastante dinámico, inteligente y muy educado, razón por la cual era conocido y muy respetado por la gente. Ha sido también un hombre político desde las filas de los Republicanos, los cuales tenían como principales opositores a los Liberales. Fue casado con Doña Donata Rivera y su taller estaba en la calle Ravelo, luego se trasladó a la Tarapacá.

Como político era frecuentemente flagelado y encarcelado por encabezar trajines subversivos como el de la Revolución de 1920 donde recibió 5 tiros que casi le quitan la vida. En otra oportunidad, por motivos pasionales, intentó quitarse la vida con un tiro en la cabeza, quedando desde entonces perturbado, esta actitud de quitarse la vida fue mal vista por sus amigos y personas que lo conocían, que lo conceptuaban de cobarde, de acuerdo a las costumbres de la época” -continúa hablando Don Gerardo Gorostiaga – “Al maestro Miguez le gustaba mucho el trabajo, no bebía, era persona racional y respetuosa como todo un caballero. Sus oficiales fueron: Gumersindo Torres (kaina Botín) el Zurdo Alfaro, Demetrio Valda, el Bigotes Higuera y muchos otros más”.

Trabajó preferentemente en madera laminada, donde cada ejemplo suyo era una obra de arte y bien generoso en sus recursos tonales, donde siempre relucían y estaban presentes las “creaciones” que el charanguito exige a las personas que lo quieren.

La firma de Miguez era de una gran garantía y sus charangos vendidos en toda la república, como también sus guitarras, arpas, violines, mandolinas.

Nuestro amigo Luis Ríos Quiroga, que vive en la calle Junín 1024 (Sucre), guarda un hermoso ejemplar de este genio chuquisaqueño. Asimismo, el Museo de Instrumentos Musicales de Bolivia, exhibe dos guitarras con mariposas en la cara hechas de concha marina el año 1921; una mandolina del año 1918 que certifica su autoría en la etiqueta interior donde considera el “GRAN PREMIO MEDALLA DE ORO” que mereció en el “Primer Centenario de la Revolución Inicial de la Independencia Hispano Americana, 25 de mayo de 1809 - 1909 - Sucre Capital de Bolivia”. Este mismo Museo tiene, entre otros, un hermoso charanguito fabricado en diciembre de 1930 (según etiqueta) por Gumersindo Torres un oficial (operario) de Juan Miguez. Investigación: Sucre, noviembre 1979.

JUAN SANZETENA

Cochabamba

Viejo fabricante de charanguitos, nacido en Cochabamba y radicado desde muy joven en la ciudad de La Paz.

Muchas veces lo visitamos en la zona de Santa Bárbara (La Paz), en un antiguo conventillo más conocido como “La embajada Cochabambina” (hoy demolido para ampliar la calle Potosí). En el año 1957 nos deleitábamos mucho verlo trabajar con tanto cariño y entusiasmo sus lindos charangos en madera laminada mientras jugábamos con Adrián Blanco Molina que también era constructor que tenía su taller en la misma casa. Este maestro nos dejó ya hace muchos años, nosotros lo recordamos con todo cariño.

JUSTO MARCIANO LAMBERTÍN OJEDA

Chuquisaca



Nació en Villa Serrano (Chuquisaca) el 12 de julio de 1939. Es profesor de educación musical y un magnífico constructor de charangos, especializado en las escuelas de Juan Miguez y Mauro Núñez, notables maestros chuquisaqueños que han dejado tanto en la enseñanza de la construcción del bello instrumento. Siguió un curso riguroso de artes plásticas y decoración con el maestro Mauro Núñez siendo a

su vez integrante del conjunto musical de este artista con el que tiene registradas placas discográficas.

Desde el Primer Concurso Departamental de Charanguistas, auspiciado por la Universidad San Francisco Xavier el 10 de octubre de 1962, en el que alcanzó el Primer Lugar en la categoría Juvenil, su arte y dedicación al charango ha tenido un amplio recorrido de elogios y admiraciones llegando al Cuarto Festival del Charango “Mauro Núñez Cáceres” realizado del 25 al 26 de septiembre de 1999 como delegado representando a la Sociedad Boliviana del Charango (Filial Chuquisaca) y Extensión Cultural de la H. Alcaldía de Sucre para integrarse al jurado calificador.

LINO ORIHUELA

Cochabamba

Nacido en la ciudad de Cochabamba. Dirige su taller de construcción de charangos el Chasqui donde trabaja con todo esmero y dedicación. Sus trabajos son vendidos por su familia en la cancha San Antonio de la ciudad de Cochabamba, así mismo son importados al exterior donde es bastante conocido.

LUCIANO MANSILLA ROMERO

Potosí



Hermano menor del que en vida fue Don Isaac Rivas Romero. Este singular artesano ya fallecido, nació en la ciudad de Potosí en 1923 dedicándose a la construcción de charangos desde 1940 siguiendo la manufactura tradicional del instrumento. Sus hermanos Celestino e Isaac (fallecidos), fueron sus primeros maestros en la enseñanza de los charanguitos laminados y de quirquincho.

Su taller situado en la zona Alto Chijini de la ciudad de La Paz, zona bastante popular, acogió al maestro Mansilla desde 1950, fue muy visitado por artistas y simpatizantes.

Nos dice: “El charango es un instrumento muy delicado, que debe trabajarlo con mucho cariño, especialmente con herramientas caseras y tradicionales, no así con herramientas modernas que es donde pierde la buena sonoridad. Tiene muchos tamaños y yo lo quiero mucho porque es un instrumento que me da la vida y satisfacciones”. Entrevista 1978.

LUIS RODRIGUEZ TORRICO

Cochabamba

Es considerado actualmente como el “GRAN MAESTRO” charanguero que tuvo AIQUILE, gracias a su constante trabajo y muchos años de experiencia en la manufactura de charangos y de su meritoria trayectoria en la enseñanza de este instrumento.

Nació el 10 de octubre del año de 1903 en la hermosa ciudad de Aiquile (Cochabamba) y murió en la década de los '80 (s. XX).

El maestro Luis Rodríguez empezó su carrera a la edad de 23 años en la ciudad de Sucre, en el taller del GRAN MAESTRO JUAN MIGUEZ. Gran parte de su vida la consagró solamente al charango.

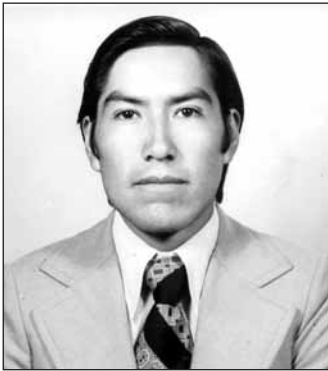
Conocía bastante al instrumento y afirmaba (al igual que muchos otros) que en las primeras épocas fueron los charangos laminados, luego los de quirquincho y posteriormente los vaciados (de una y dos piezas).

Nos habla y nos dice: “Cuando yo era niño admiraba a los campesinos porque tocaban siempre charango, también a los poblanos los cuales tenían

estilos diferentes a los otros. Ahora me siento más feliz de saber que lo tocan en las grandes ciudades como La Paz, Cochabamba, incluso me dicen que lo llevan al exterior. Cuando era joven, trabajaba charangos logrando innovaciones; uno de éstos es el charango con sordina trabajado junto a mi hermano Isidoro. Es curioso que, aquí en Aiquile, sólo sabemos hacer charangos, a excepción casi de muy pocos que hacen también guitarras”. Entrevista, Aiquile 1978.

MARCO SIÑANI

La Paz



Nació en la ciudad de La Paz el 19 de octubre de 1952. Se dedicó a la construcción de instrumentos de cuerda desde 1980, sus charangos y guitarras han cubierto el mercado de las calles Linares y Sagárnaga (La Paz) por décadas. Muchas veces es ayudado por uno de sus hijos.

Actualmente, continua con su trabajo silencioso, destacándose en los pedidos especiales que le hacen sus clientes como la construcción autorizada de los diseños, innovaciones e inventos de Ernesto Cavour, cordófonos como la guitarra muyu muyu que viaja por el mundo en manos del guitarrista Franz Valverde.

MARTIN IBAÑEZ

La Paz

Nació en la ciudad de La Paz, Bolivia. Desde hace muchos años vive en Buenos Aires (Argentina). Sus charangos los trabaja en madera llauk'eada o vaciados, tipo Mauro Núñez, con clavijas de madera. Es muy apreciado por todos sus clientes de muchas partes del mundo que no vacilan en solicitarlo. Es el proveedor de charangos para el grupo “Los Vicuñas” que viven en Japón y un notable constructor en la república Argentina.



MIGUEL PANOSO

Cochabamba

Desde muy joven fue un dinámico constructor de charangos, llevando sus trabajos mas allá de nuestras fronteras, murió en la ciudad de Cochabamba en el año 2000. Los participantes del Tercer Congreso de Charanguistas y el Segundo Encuentro Internacional del Charango que nos reunimos en la ciudad de Potosí, en el mes de Octubre de 1999, lo recordamos con todo cariño porque fue un enorme sacrificio presentarse enfermo en tal evento internacional demostrando de ese modo su gran apego al instrumento, a sus colegas y a sus clientes del mundo.



NESTOR ALCOBA

Potosí



Nació en la ciudad de Potosí, el 4 de marzo de 1929. Fue ayudante de sus familiares quienes trabajaban charangos en su ciudad natal. Por los años '40 emigró a la ciudad de Cochabamba y desde 1948 vende sus productos en la Cancha de San Antonio abriendo su taller ese mismo año.

Utiliza preferentemente maderas como el laurel, nogal y el infaltable quirquincho. Fue uno de los innovadores del "charango estaquillado" muy favorable para las regiones donde reina el calor y la humedad.

Este maestro que dejó de existir en 1999 nos dejó estas palabras: "El charango es un instrumento que forma parte ineludible en la vida del campesino, dándole a éste, entusiasmo y alegría de vivir".

PEDRO FERNÁNDEZ COCA

Oruro

Nació en Oruro - Bolivia, el año 1908.

Este maravilloso maestro al principio de nuestra entrevista nos comentó: -"Mi padre, Don Tomás Fernández nacido en la ciudad de Oruro en 1878 (s. XIX), decía que la tradición familiar de hacer instrumentos de cuerda se remonta hacia la época de la Colonia".- También nos comentó que "antes de la guerra del Chaco conoció al maestro Juan Miguez de Sucre, a Mariano Campos



de Cochabamba y a Vicente Sacarías Carrasco de La Paz, notables constructores de charango “en las buenas épocas”...

El maestro Pedro Fernández fue distinguido por la Pequeña Industria en el “Cuarto Centenario de la Fundación de la Ciudad de La Paz de 1948”; sumándose sus premios con un Diploma de Honor en el Primer Congreso Nacional de Charanguistas realizada en

la ciudad de La Paz del 20 al 24 de junio de 1973.

Los instrumentos fabricados, por tan ilustre constructor de cordófonos, pasaron las fronteras, llegando a los Estados Unidos de Norte América, Francia, Alemania. Nos dice: “Tengo el orgullo de decir que nadie se iguala a mí, pude comprobar en el “Primer Congreso Nacional de Charanguistas” donde tuve la oportunidad de conocer a otros fabricantes. Todos se jactaban de ser los mejores, pero cuando les hice una pregunta: -¿Cómo sacan Uds. la escala del charango? ...- uno de ellos dijo: - “...la hacemos traer de España”.- pero eso no puede ser - les dije - puesto que el charango tiene su propia escala creada en Bolivia”. Entrevista La Paz 1977.

El maestro Fernández, herido en la Guerra del Chaco, siguió realizando su labor en su taller de la calle Illampu (La Paz) hasta una edad muy avanzada, lugar donde trabajó por más de cincuenta años.

El Museo de Instrumentos Musicales de Bolivia, calle Jaén 711 La Paz, tiene como una donación de sus familiares, algunas herramientas que usaba el maestro, asimismo una preciosa guitarra hecha en la caparazón de una tortuga grande construida por su padre, el maestro Tomás Fernández.

PEDRO SOTO FERNÁNDEZ

Cochabamba

Nació en la ciudad de Cochabamba el 19 de octubre del 1945. Su padre político fue el gran maestro aiqueleño Don Luis Rodríguez (de la escuela de Juan Miguez) quién lo formó como constructor de charangos y guitarras desde que don Pedro tenía 15 años.



Trabaja junto a sus hijos: Moisés y Milton Soto Panoso que radican en la localidad de Aiquile, ahora ellos son maestros en la construcción del instrumento. Su especialidad en charangos llauk'eados de una y dos piezas ha permitido que sea invitado al Ecuador por los constructores Hnos. Juan y Lucho Rodríguez, para trabajar en Quito, Ambato (Ecuador) dejando su maestría en la construcción del charango en ese hermano país. Esa misma circunstancia lo llevó por Bogotá (Colombia), Lima (Perú), Santiago de Chile y Buenos Aires (Argentina).

Actualmente, radica en la ciudad de Cochabamba y tiene su taller en la Av. Blanco Galindo de esa ciudad.

Nos dice: "Al charanguito lo quiero mucho porque es un lindo instrumento musical y de una gran calidad espiritual, es el fiel representante del hombre boliviano"... Entrevista: Cochabamba 2000.

RAIMUNDO ESPADA SOLÍS

Chuquisaca



El "Chuto Espada", como lo llaman, nació en Villa Serrano, el 10 de febrero de 1918.

A sus 13 años ya sabía tocar charango, pero una vez salido del cuartel y bajo iniciativa propia, comienza a fabricarlos, especializándose en los últimos 10 años en los charangos tallados siendo dirigido en parte por el maestro Mauro Núñez.

Actualmente, también es profesor de talleres del Colegio Eduardo Avaroa de Villa Serrano donde enseña la artesanía en madera.

Nos comenta que... "Tenía un charanguito con sordina fabricado por Don Manuel Coro allá por el año 1935".

Y al finalizar la entrevista, por demás importante nos dice: "El Charango es el gran compañero de los indios que viven en esta parte de América". Villa Serrano 1979.

RAMBER FERRUFINO ALBA

Cochabamba

Oriundo de la localidad de Aiquile (Cochabamba), nacido el 27 de diciembre de 1964.

Sus maestros fueron sus propios parientes, tíos y primos quienes lo guiaron desde hace más de veinte años, llegando a tomar como actividad el hermoso mundo de la artesanía musical. Con los años, el maestro Ferrufino se perfiló

como uno de los mejores constructores de charango de su tierra natal: Aiquile, ganando en 1998 el Premio de la UNESCO; asimismo, entre los años 1997 y 1998 otros nueve trofeos en La Feria Nacional de Aiquile (2 de oro, 5 de plata y 2 de bronce).

Sus trabajos en madera llauk'eada (vaciada) los realiza en quina quina, naranjillo, najna, laurel.

El autor de este libro, toca con uno de sus trabajos desde 1995.

Cuando habla del instrumento manifiesta: "El charango es mi vida, porque vivo de él, y doy todo de mi ser a este instrumento tan hermoso y querido. Yo siempre lo estoy investigando y veo que hay un largo trecho por aprender a tratarlo". Entrevista Aiquile, mayo de 2001.

RENÉ BONIFAZ

Potosí



Oriundo de Llallagua - Potosí, nació el 4 de mayo de 1953. Se trasladó a la ciudad de La Paz en 1985. Ha integrado muchos grupos folklóricos de estilo potosino tocando en Peña Naira y otros locales con notable éxito. Posteriormente se dedica a la construcción de charangos, llevando su arte a su tierra natal Potosí, donde actualmente radica. Fundador en 1994 de la Unión de Artistas Potosinos (UNARPO). Fue presidente de la Sociedad Boliviana del Charango (Filial Potosí) en la gestión 1997 a 1999.

Una de sus especialidades es también la construcción de charangos con la caja de resonancia hecha de arcilla.

RENÉ GAMBOA SORIA

Cochabamba

Nació en la ciudad de Cochabamba el 31 de julio de 1938 aficionado a la construcción y a la ejecución del charango.

Con su peculiar estilo en el charango, René Gamboa se ha ido destacando, desde muy joven, en teatros y radios, para luego dedicarse a la construcción de cordófonos adentrándose desde entonces en los secretos de la fabricación de charangos. Actualmente, intercala el oficio de constructor con la de intérprete.



Sus actuaciones populares al aire libre en Ferias y Festivales Nacionales e Internacionales, son muy importantes.

Cuando el autor de este libro estuvo en Alemania, Japón y U. S. A. se tropezó, muchas veces, con este inquieto khochala vendiendo charangos en esas lejanas tierras.

La charanguita, la charanquena, instrumentos de nueva tesitura, son inventos de este notable maestro. En sus manos hábiles de artista y artesano, el charango suena con un "timbre valluno" que fascina tanto a nuestros oídos.

Vive en Cochabamba y fue Secretario de Relaciones Internaciones de la Sociedad Boliviana del Charango (Filial Cochabamba), Sociedad que conjuntamente el Instituto Boliviano de Cultura le concedió el título de Maestro de Charango en 1973. Entrevista: Cochabamba, 1977.

RODOLFO GRAZ QUINTANILLA

Chuquisaca



Connotado constructor que aún conserva la escuela chuquisaqueña del maestro "Juan Miguez" a través de los maestros Pemintel y de los hermanos Luis e Isidoro Rodríguez de Aiquile.

Vive y trabaja en Villa Serrano haciendo esfuerzos por mantener la "Escuela Tradicional" en el arte de construir charangos con incrustaciones, ribetes, cerquillos, filetes, etc., trabajo que necesita bastante paciencia y gran cariño al instrumento.

Ya en sus 55 años de edad tiene buenos oficiales como sus hijos, los hermanos Sandagorda y Juan Cuellar, entre otros.

Nos dice: "Yo soy el mejor instrumentista de la región ya que la técnica de construir charangos con más de 150 piezas necesita de

buenos años de experiencia, preparar los filetes multicolores es muy delicado, las tranquillas, los vivos, etc."

El maestro Graz habló también de una innovación que consiste en un charango cuya caja de resonancia tiene adornos bicolors nunca antes utilizados.

Este artesano tiende a preservar lo tradicional en Villa Serrano. Entrevista Villa Serrano 1979.

SABINO OROSCO

La Paz



Dinámico maestro charanguero, nació el 3 de agosto de 1922 en la ciudad de La Paz. Su padre Don José Orosco (s. XIX), ya fallecido fue su primer maestro que lo inclinó al arte de sacar música a las maderas desde sus primeros años de edad.

Inventor del “Puente al fondo” patentado el 9 de octubre de 1972 que consiste en un puente especial, donde las cuerdas necesariamente deberían llegar hasta el interior de la caja de resonancia del instrumento para ser amarradas y luego haladas desde afuera. Fue el primero que implantó el molde plástico de quirquincho para vaciar cajas de resonancia de charangos.

cho para vaciar cajas de resonancia de charangos.

Sabino Orosco es director musical del conjunto “Los de Pucara”.

Es hermano del notable charanguero Francisco Orozco, ganador del Primer Premio Alasitas 1955, Instrumentos musicales en miniaturas, que ha trabajado por muchos años en la república del Perú.

Su especialidad son los charangos de quirquincho dedicándose también a los charangos tallados con novedosos motivos sobre el lomo y la cara, especialmente.

Sus instrumentos han cantado por todo el mundo desde 1960.

Nos dice: “El Charango es muy boliviano y siempre lo he recalcado. Desde más de 50 años llegan a mi taller (antes era de mi padre) artistas, investigadores, folkloristas, etc., en busca de información sobre este instrumento tan nuestro, recopilando, tomando notas, medidas, etc., sabe Dios para qué fines”.

Al maestro Sabino Orosco lo vimos por Santiago de Chile un 26 de febrero de 1996 en una Feria Internacional Chilena, presentándose más tarde en la Feria Internacional de Concepción (Chile) y mucho después, el 22 de febrero estuvo en la Primera Feria Internacional de Artesanía realizada en Mall Plaza del Trébol. Concepción (Chile). Entrevistas 1973 – 1996.

SERVANDO CÁCERES CASSIA

Potosí

Nació en la ciudad de Pocoata el 16 de julio de 1974. Constructor de charangos desde hace 6 años, especializándose khonkhotas, pocoateños o sambas (de espalda verde) y p’alta charangos. Todos estos trabajos los realiza en su taller denominado “El Pocoateño” ubicado en la ciudad de Potosí. Además

de constructor es un k'alampeador y conocedor de las distintas afinaciones campesinas. Su radio de operaciones abarca por la ciudad de Potosí donde nos encontramos y compartimos el escenario en el Segundo Festival denominado "Potosí Cuna del Charango" (1 de mayo de 2002).

TAMALITO

Potosí

Nombre artístico de Felipe Flores, nacido el 25 de febrero de 1936. Durante 12 años se dedicó a presentaciones comenzando en la localidad de Colquiri (Potosí). Charanguista autodidacta, humorista, constructor de charangos y guitarras. En 1966 fue parte del espectáculo "Embajada del Gran Potosí".

El año 1971 viajó a España y desde 1974 hasta la fecha radica en la ciudad de Stocolmo-Suecia. Fue contemporáneo del charanguista humorista potosino Malaquito. Se siente feliz representando al pueblo boliviano con su charango y muy animado nos dice: "Aunque esté fuera de mi patria Bolivia la llevo en mi corazón en todo momento y nunca dejaré de pensar en ella". Estocolmo diciembre 2002.

TEMÍSTOCLES JALDÍN ANTEZANA

Cochabamba



*El autor con el Maestro Temístocles Jaldín.
Aiquile- Cochabamba 2001*

Nació en la localidad de Mizque (Cochabamba) el 20 de febrero de 1933. Su taller está ubicado en las afueras de la ciudad de Aiquile, más concretamente en la zona Villa Guadalupe, donde aún se conserva uno de los charangos propios de la localidad de la Laguna de Rakaypampa, región que pertenece a la provincia de Mizque; nos referimos al ranqha charango que vienen en 4 medidas, hecho íntegramente en madera laminada, cuerdas de nylon, espalda pecho de gallo y una uñita (pequeña cuerda chirriante) como una parte que le caracteriza.

El maestro Temístocles nunca participó de las Ferias y Festivales del Charango de Aiquile, ni le interesa. Creo que si tuviera oportunidad, tendría que llevarse todos los premios por conservar la tradición de estos hermosos y notables charangos.

Sin embargo, el año 2005 fue acreedor del Premio especial otorgado por los "Amigos del Charango" de Puerto Rico, habiendo sido homenajeado en la XXII Feria y Festival del Charango.

En sus conversaciones encontramos un gran caudal de experiencia y conocimientos de la vida regional.

El "ranqha charango bajo", es una innovación que pertenece a este notable maestro, gracias al pedido que le hizo el autor de este trabajo.

Este maestro lleva 60 años construyendo el ranqha charango. Entrevistas: Aiquile 1975 – 2007.

TRIFÓN PEMINTEL MERCADO

Sucre



Nació en la ciudad de Sucre (Chuquisaca) el 3 de junio de 1932.

Junto a su hermano Daniel heredó los conocimientos de su abuelo Don Hermógenes Pemintel nacido en 1870 (s. XIX) y fallecido el año 1954 a la edad de 84 años; de su padre Don Marcelino Pemintel y de su tío Juan Pemintel fallecido el 15 de agosto de 1949.

Este meritorio charanguero, conocedor profundo de los fundamentos del charango, nos hizo referencia de la escuela "chuquisaqueña mestiza" que ha dejado el maestro Juan Miguez.

El maestro Pemintel, ha trabajado desde sus 4 años de edad, razón por la que se conserva aún muy joven. Actualmente, vive en la calle Junín 1194 de la ciudad Sucre, cerca del cementerio. Su especialidad son

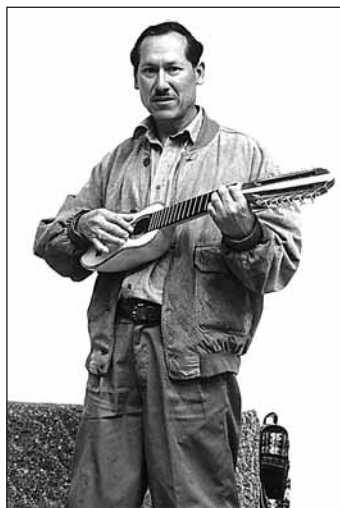
los trabajos en madera laminada y en caparazones de quirquinchos.

Nos dice textualmente: "Los trabajos antiguos han sido maravillosos, sobre todo en su acabado, sus filetes, cerquillos multicolores, vivos, adornos, etc. cosa que ahora ha perdido ese mérito".

El Museo de Instrumentos Musicales de Bolivia, tiene dos charangos con sordinas, uno con una clavija adicional en la parte del clavijero y otro con la clavija que hace contacto directamente con el lomo del charango que son obras de este maestro. Entrevista, Sucre 1979.

WALDO PANOSO BUTRÓN

Cochabamba



De la ciudad de Aiquile - Bolivia. Nació el 16 de mayo de 1951.

Junto a sus hermanos Faustino y Miguel Panoso ha incursionado en el mercado internacional con bastante éxito. Su principal escuela fue el taller del maestro Pablo Torres, en el que se especializó en los charangos de quirquincho. Sus charanguitos son solicitados por los países vecinos, sobre todo por Puno, Juliaca y otras regiones de Perú, llegando incluso hasta la ciudad de Lima.

Muchas veces lo vimos por Arica, Iquique, Santiago (Chile) vendiendo charanguitos en mercados y lugares donde se exhibe mercadería artesanal, como también en las grandes Ferias Internacionales que organiza ese hermano país.

Nos dice: "El charango es el instrumento más genuino que se conoce en Bolivia. Por su sonido sonoro y ritmo melodioso cautiva a los oyentes. Es el instrumento más elogiado y apreciado, tanto en su tierra Bolivia donde tiene su cuna como en los países extranjeros". Entrevista Cochabamba 1978. Actualmente continúa sus exposiciones en la Feria anual de las Alasitas que se realiza en la ciudad de La Paz cada 24 de enero por espacio de 20 días, como también en su taller en la zona de Alalay de la ciudad de Cochabamba.

OTROS CONOCIDOS CONSTRUCTORES DE CHARANGO

Urbanos nacionales:

Adrián Villanueva
 Andrés Céspedes
 Agapito Mollinedo
 Alberto Torrico
 Anselmo Ríos
 Antonio Cadenas
 Bruno Campos Ticona
 Carlos Condori
 Carlos Mamani (walaycho)
 Casiano Flores

La Paz
 Betanzos (Potosí)
 Huatharaqui. Río Abajo Pocoata (Potosí)
 Cochabamba
 Tarija
 Potosí
 El Alto (La Paz)
 Potosí
 Norte Potosí (Potosí)
 Chayanta (Potosí) Trabaja en Sucre